

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **127 (2001)**

Heft 19

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

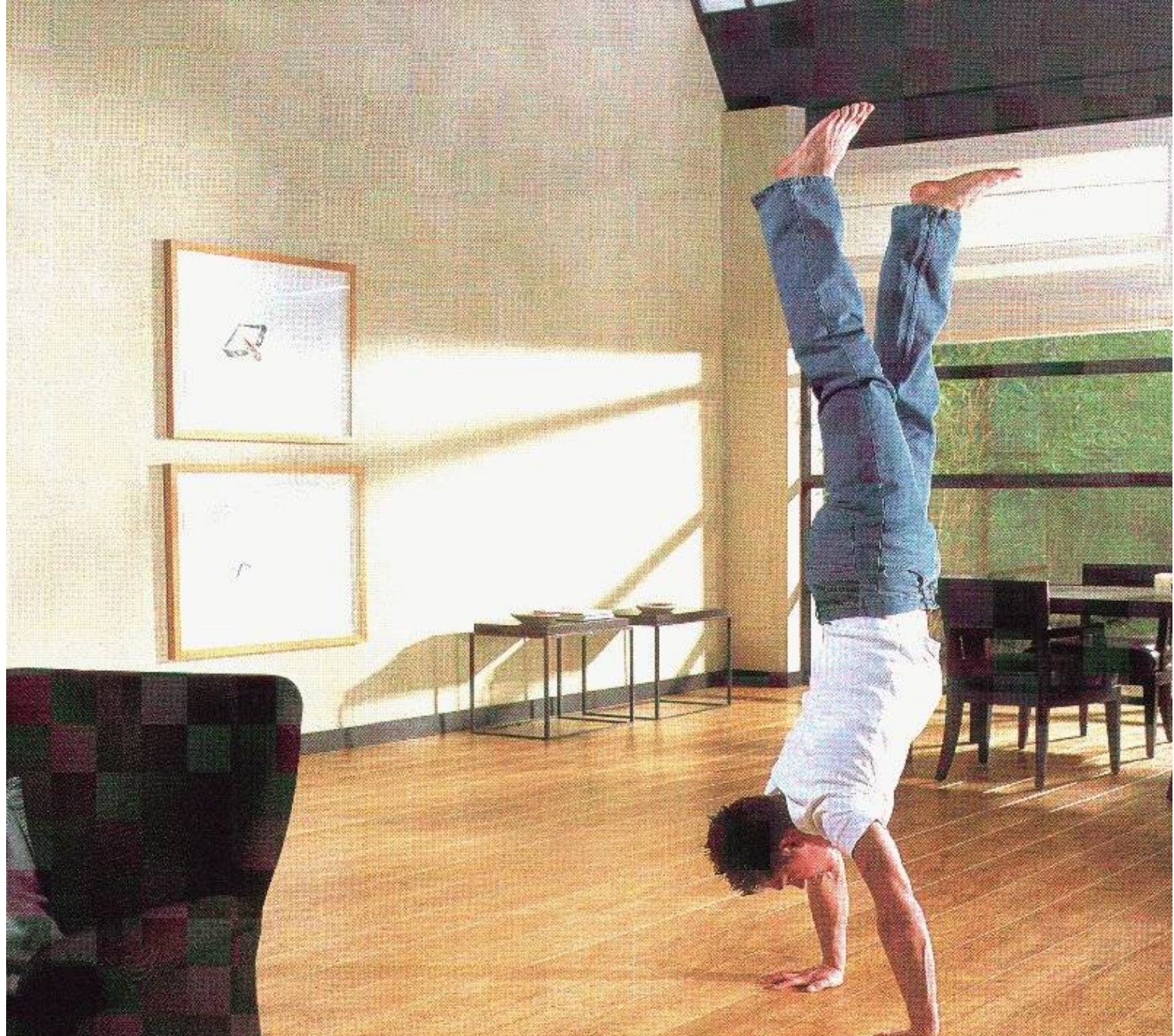
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Le plancher stratifié Quick•Step  
*La sensation du plancher massif.*



Le tout nouveau plancher stratifié de Quick•Step est tout simplement renversant. Grâce à ses chants biseautés, il procure à votre intérieur une profondeur nouvelle: c'est l'effet Perspective. S'ajoute à cela la structure Living Surface, un léger relief imprimé sur la couche supérieure, qui fait vivre le motif du bois. Une structure à la fois visible et palpable. Le plancher Quick•Step conjugue la chaleur du bois et les nombreux atouts des sols stratifiés, notamment la facilité d'entretien ou la résistance aux rayures et à l'usure... autant d'éléments qui garantissent la qualité du produit. Grâce au système Uniclic, la pose s'effectue sans colle. Il suffit d'emboîter les panneaux... et clic, c'est fait! Vous n'en croirez pas vos yeux. Le résultat est tout simplement renversant!

Eich - Co. - Tarnbergweg 10 - CH 5600 Lenzburg - Tel. 062 891 71 31 - Fax 062 891 71 07  
 Homepage: [www.eich-co.ch](http://www.eich-co.ch) - E-mail: [postmaster@eich-co.ch](mailto:postmaster@eich-co.ch)

  
**QUICK•STEP®**

**UNICLIC®**  
 Le système de pose sans colle



le sol fabuleux  
[www.quick-step.com](http://www.quick-step.com)



# DA SILVA

Entreprise générale  
de construction S.A.

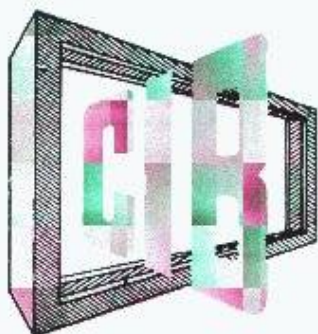
*Pour construire ou transformer*

• votre maison • votre jardin • votre piscine

*Faites appel aux gens du métier*

Louis-Dégallier 8 - CH-1290 VERSOIX - Tél. 022/779 27 87 - Natel 079/433 19 71

**MENUISERIE  
CHARPENTE  
AGENCEMENT  
FENÊTRES BOIS,  
BOIS-MÉTAL ET PVC**



18, chemin de la Mousse  
1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022/869 42 00  
Fax 022/869 42 42  
E-mail: info@cib.ch



**Ascenseurs  
Monte-charge  
Monte-plats**

électromécaniques  
ou électrohydrauliques

Plus de 5000 installations en service !

**Ascenseurs Menétrey S.A.  
1680 Romont**

Case postale 107  
Tél. 026/652 11 33 - Fax 026/652 38 01

**La plus importante fabrique  
d'ascenseurs de Suisse romande**

Serrurerie - Tôlerie - Pliage à façon  
Tous réservoirs acier et inox  
Chaudronnerie - Citernes  
Construction métallique  
Charpente

# ATELIERS DE CAROUGE S.A.

4, rue Baylon  
1227 CAROUGE  
Tél. 022/342 08 88  
Fax 022/342 08 49

**ALDIRUDY SA**

STORES TOILE • TOILES  
STORES À LAMELLES • VOILETS ROULANTS  
STORES INTÉRIEURS • RIDEAUX  
POUR BÂTIMENTS • VILLAS  
TERRASSES • VERRIÈRES



14, rue Merle-d'Aubigné  
1211 GENEVE 6

Tél. (022) 736 95 95  
Fax (022) 736 97 52



PLAFONDS SUSPENDUS  
FIBRES - MÉTAL

ACOUSTIQUE  
STAFF - DÉCORATION

CLOISONS LÉGÈRES  
ET AMOVIBLES

**JURR & CUENAT SA**

2, ROUTE DE PRÉ-BOIS  
1214 VERNIER

TÉL. 022/341 64 40

FAX 022/341 64 60

Etude Installation Maintenance



Climatisation Ventilation Chauffage

Ch. du Château-Bloch 9

CASE POSTALE 251

1219 LE LIGNON

Tél. 022/795 88 08

Fax 022/795 88 09

E-mail: [ventilair@societe.ch](mailto:ventilair@societe.ch)



**POLYmatch**  
Sols sportifs

**VOTRE ASSURANCE :  
NOTRE EXPÉRIENCE**

- Salles de gymnastique et polyvalentes
- Installations d'athlétisme
- Terrain de football
- Terrain de hockey
- Courts de tennis et de squash

# WALO SOLS DECORATIFS

pour une création libre  
de diverses couleurs, p.e...

...les revêtements Terrazzo

## SURFATEX

- système fermé
- niveau esthétique élevée
- rayonnement individuel
- étanche aux liquides

Nous arrangerons volontiers  
des visites dans votre région:

Walo Bertschinger SA  
Route Cantonale 109  
1025 St-Sulpice

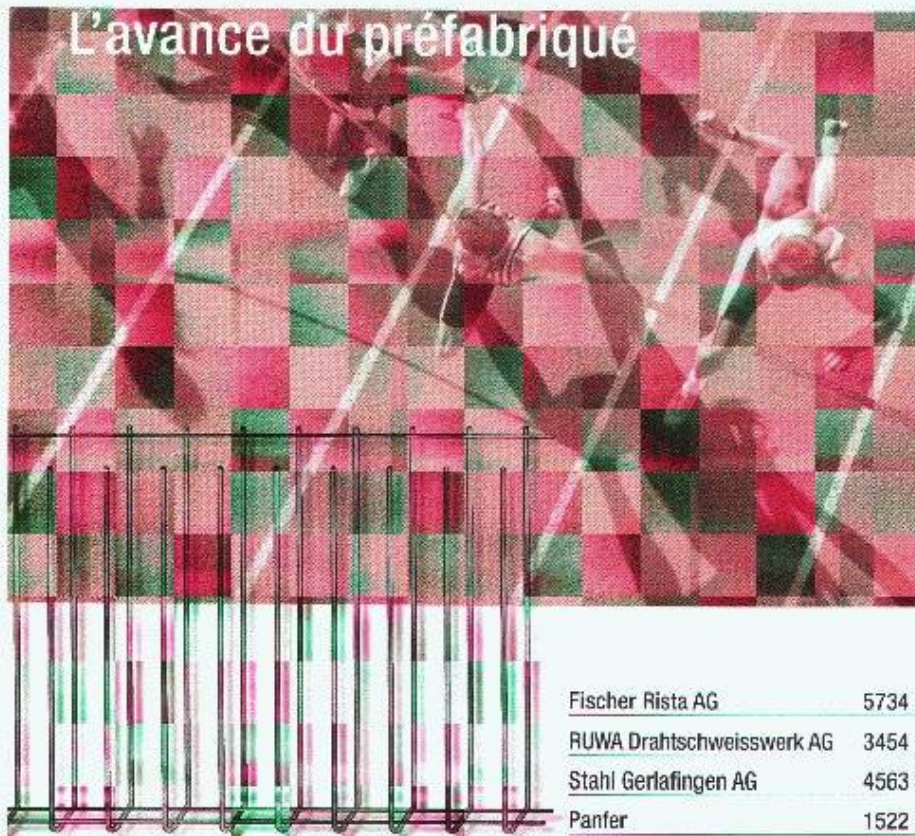
Téléphone 021/691 24 61  
Fax 021/691 69 53



Walo Bertschinger SA

## Les cages de raccordement FIRIPA:

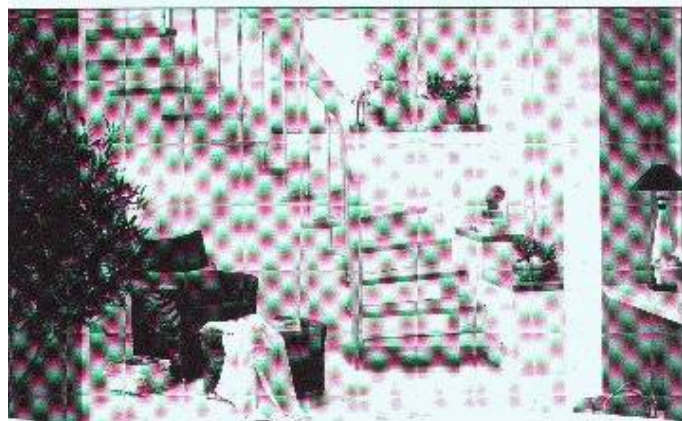
### L'avance du préfabriqué



# FISCHER RISTA AG

Qu'il s'agisse de fondations sur semelle ou de dalles de plancher, la cage de raccordement FIRIPA avec ses 3 mètres de long permet à **un homme** de maîtriser l'armature à lui tout seul. L'armature s'insère au bon endroit en très peu de temps, avec précision et fiabilité. Et comme dans le bâtiment aussi, "le temps c'est de l'argent", la cage de raccordement FIRIPA est rentabilisée avec certitude. **Consultez votre revendeur.**

Fischer Rista AG	5734 Reinach	Tel. 062 771 67 67	Fax 062 771 69 69
RUWA Drahtschweisswerk AG	3454 Sumiswald	Tel. 034 432 35 35	Fax 034 432 35 55
Stahl Gerlafingen AG	4563 Gerlafingen	Tel. 032 674 22 22	Fax 032 674 28 46
Panfer	1522 Lucens	Tel. 021 906 10 30	Fax 021 906 10 31



## Notre culture d'aménagement d'intérieur chez vous.

Les escaliers en bois Treppenmeister créent une atmosphère d'intérieur agréable et répondent à toutes vos exigences du point de vue qualité et esthétique. Le partenaire de Treppenmeister dans votre région confectionne votre escalier selon vos désirs et vous conseille de la première à la dernière marche.

Keller Treppenbau AG  
1202 Genève, Téléphone 022 7311910  
3322 Schönbühl, Téléphone 031 8581010  
treppenbau@keller-treppen.ch



Les partenaires pour votre  
aménagement d'intérieur

**Envoyez-nous cette annonce par fax.  
Nous sommes à votre disposition.**

**Trappe de sécurité**  
Système Stierli  
Sursee

Testé et admis par CNA

Barrières  
sécurité montées

- Dimensions standard et spéciales
- Adaptable à un évitement existant
- Protection sûre
- Sans service

• Demandez une documentation détaillée

**NOTEC**, Chemin des Sansonnets  
1291 Commugny  
Tél. 022-776 15 31, Fax 022-776 52 77  
E-Mail sales@stierli-bieger.com  
Internet www.stierli-bieger.com

Timbre



Tél. \_\_\_\_\_ à l'att. de \_\_\_\_\_

Que ce soit  
la manière de s'asseoir  
ou le choix de la caisse de prévoyance,  
tout est question  
de bien-être.

cpat Corinne Bahr, téléphone 031 320 61 50

■ Caisse de Prévoyance des Associations Techniques  
SIA UTS FAS FSAI  
personnel engagé, naturel  
www.coal.ch

# Éternit

## Dorénavant

### au 1/10 de mm



C'est en effet la précision extraordinaire que nous pouvons vous offrir avec notre nouvelle installation de coupe (trait de coupe au laser).

La commande numérique est capable d'enregistrer plus de 200 mesures, ce qui en fait un outil de travail performant et fiable. Ainsi vos commandes sont traitées dans des délais encore plus brefs.

De plus, notre nouveau dépôt avec la gamme complète du programme ETERNIT permet d'éviter toute rupture de stock. Et avec la collaboration de spécialistes très qualifiés en la matière, nous sommes en mesure de fournir des prestations encore supérieures.

**MASSON**  
& CIE SA



Matériaux de construction

Ch. du Silo, 1020 Renens

Tél. (021) 634 06 12 - Fax (021) 634 06 87

Bureaux et dépôts ouverts le samedi matin

**Des idées d'avance  
dans les matériaux de construction**

## Concours d'architecture

Les communes de Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez et Corminboeuf, unies par la convention du 13 décembre 1999 relative aux infrastructures culturelles, organisent un concours d'architecture à deux degrés en procédure ouverte, au sens du règlement SIA 142, pour la construction d'un

### « Centre de création scénique contemporain » à Villars-sur-Glâne.

De plus, pour le concours, les concurrents proposeront une étude sommaire des volumes correspondant aux surfaces brutes de plancher prévues par le plan de quartier sur les deux parcelles à disposition.

Le concours est soumis aux dispositions de la loi fribourgeoise sur les marchés publics (LFMP) du 11 février 1998 et de son règlement d'application (RMP) du 28 avril 1998. Il s'adresse aux architectes dont la qualité est reconnue par la loi sur l'aménagement du territoire et les constructions du 9 mai 1983 (LATeC), art. 187.

Une finance d'inscription de Fr. 300.- est à verser sur le compte N° 25 01 078.348-06 de la Banque cantonale de Fribourg, 1, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg, avec la mention « Concours d'architecture pour un C.C.S.C. à Villars-sur-Glâne ». Cette somme sera remboursée à tous les concurrents qui rendront un projet admis au jugement du premier degré. Les demandes d'inscription au concours seront adressées dès aujourd'hui et jusqu'au 15 novembre 2001 dernier délai au secrétariat du jury, Madame Renée Etienne, 26, Champ-des-Piéccettes, 2074 Marin-Epagnier, avec en annexe copie du récépissé attestant du versement de la somme exigée. Les architectes intéressés peuvent consulter le « Règlement, cahier des charges et programme » de concours, le plan de situation ainsi qu'un texte de Markus Baumer: « Objectif 2006, Fribourg, pôle de compétence artistique, plan d'action pour une politique culturelle régionale » sur le site Internet: [www.villars-sur-glane.ch](http://www.villars-sur-glane.ch).

Les documents de base du concours seront envoyés aux concurrents dès le 15 octobre 2001. Le rendu du concours est fixé au 11 janvier 2002. Le second degré se déroulera de mars à mai 2002. Une somme de Fr. 130'000.- HT est mise à la disposition du jury pour l'attribution de prix, mentions et indemnités. Elle sera distribuée à la fin de la procédure du second degré. Le montant estimé du coût du bâtiment (CFC 2) s'élève à env. 6-7 mio de Fr.

Les membres du jury sont: Président: Alain Ribordy, conseiller communal, Villars-sur-Glâne; Membres: Markus Baumer, délégué culturel de la Ville et de la région de Fribourg, Fribourg; Fonso Boschetti, architecte FAS/SIA, Lausanne; Jean Bourgknecht, conseiller communal, Fribourg; Georges Descombes, architecte FAS, Genève; Pierre Feddersen, architecte SIA, urbaniste PSU, Zurich; Walter Hunziker, architecte FAS, Berne; Claudine Lorenz, architecte SIA, Sion; Alexis Overney, conseiller communal, Granges-Paccot; Dominique Rosset, architecte SIA, Fribourg; Philippe Uldry, syndic de Villars-sur-Glâne; Suppléants: Nicolas Deiss, préfet de la Sarine, président du comité de pilotage, Fribourg; Alain Tschumi, architecte FAS/SIA, La Neuveville (organisateur du concours).



# Ray sa

façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2  
 CH-1762 Givisiez  
 Tél. 026/466 47 72  
 Fax 026/466 32 10  
 Email: raySA@bluewin.ch

25 ANS  
 1974 - 1999

# SLIPSTOP

Traitements  
 antidérapants  
 pour tous sols  
 glissants  
 par microgravures

**1880 BEX**  
 Zone industrielle A

Tél. 024/463 26 00  
 Fax 024/463 26 01  
 Natel 079/210 72 31

**KVT** Koenig Verbindungstechnik



## L'étanchéité garantie!

- Mieux que les pâtes, la filasse et les rubans
- Rapide, propre et efficace du premier coup
- Permet l'alignement des raccords
- Certifié KTW et SVGW

Demandez  
 notre documentation!



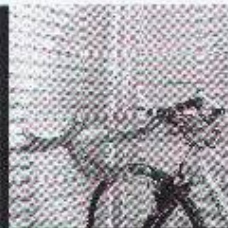
*Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon  
 Téléphone 01/743 33 33, Téléfax 01/740 65 66*

[www.kvt.ch](http://www.kvt.ch)



# velopa

Velopa SA  
 Limmatstrasse 2, Postfach  
 CH-8957 Spreitenbach  
 Téléphone 056 417 94 00  
 Téléfax 056 417 94 01  
 marketing@velopa.ch



Chère lectrice, cher lecteur,  
 Si vous souhaitez savoir quels sont les produits qui donnent  
 le ton sur le marché des abris et systèmes de parking,  
 il n'y a alors qu'une seule adresse. Vérifiez vous-même!

# www.velopa.ch

Des solutions innovantes pour les abris,  
 systèmes de parking et de blocage.





# « Le Savoir Verre » Gabella Verres S. à r.l.

Briques et pavés en verre  
Grandes marques, dont LA ROCHÈRE

ISO 9002

Installation tout verre de sécurité  
Nouvelles techniques du verre

Exposition 500 m<sup>2</sup> – 1312 Eclépens – Tél. 021/866 02 00 – Fax 021/866 02 08 – E-mail: email@gabellaverres.com

*FEMME ET CONSTRUCTION* veut augmenter la participation des femmes dans le domaine de la construction.  
Pour cette raison *FEMME ET CONSTRUCTION*, qui est actuellement représentée en Suisse alémanique, aimerait s'élargir en Suisse romande.

**Nous recherchons** – probablement pour une durée limitée d'une année – **une**

## cheffe de projet

(40-50 %) (employée ou mandatée sur base d'honoraire)

### Ses devoirs:

- être responsable de la réalisation des projets et de l'élaboration du budget au niveau régional
- développer les projets en groupe de travail
- élaborer les concepts sur le plan régional et participer aux décisions des organes de soutien national
- projeter et coordonner un travail de relations publiques au niveau régional
- négocier avec les entreprises et responsables d'entreprises de Suisse romande
- entretenir des contacts avec les préposés à l'égalité des droits de l'homme et de la femme
- informer et guider l'organe de soutien de Suisse romande
- rester en contact régulier avec les autres cheffes de projet de la région suisse alémanique.

### Ses connaissances:

- une bonne connaissance dans le domaine de la construction
- de l'expérience dans la direction de projets et la capacité de travailler en équipe
- de l'expérience dans les questions de l'égalité
- de l'expérience dans l'usage du TED
- une attraction pour la communication (français, allemand)
- un talent conceptuel et d'organisation
- de l'habileté dans la négociation et une prestance naturelle.

### *FEMME ET CONSTRUCTION* offre:

- un travail indépendant et une flexibilité dans la gestion du temps de travail
- l'opportunité de participer activement à un projet innovateur.

Entrée en fonctions probable: 1<sup>er</sup> novembre 2001.

Lieu: Suisse romande.

Une nomination interne à ce poste est également envisagée.

Renseignements par téléphone au: 031/351 92 22 (mardi, mercredi, vendredi)  
M<sup>me</sup> Renate CHRISTEN.

Dossier de candidature à envoyer jusqu'au 10 octobre 2001 à:

FRAU AM BAU Schweiz, Renate Christen, Laubeggstrasse 39, 3006 Bern.

ELEGANCE PERENNE



Nous sommes une entreprise de production moderne et compétente où le client est notre partenaire. Nos collaborateurs montrent ce que mobilité et service, conjugués à un bon esprit d'équipe, peuvent amener.

unima ag  
Lager- und  
Blechverarbeitung  
Büroeinrichtung

St. Gallerstrasse 38  
CH-9548 Matzingen

unima@unima.ch  
www.unima.ch  
Tel. 052 369 65 65  
Fax 052 369 65 69

équipements d'entreposage  
équipements de bureau  
usinage de tôles

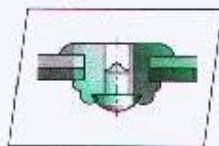


## Rivets aveugles pour le secteur bâtiment



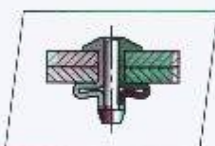
### Avex

- large gamme de serrage
- application universelle
- remplissage complet du trou



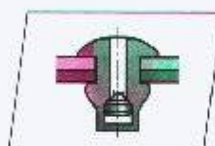
### Bulbtite

- grande tête de serrage en étoile
- bonne résistance à la traction pour tôles minces
- large gamme de serrage



### Imex

- résistant aux vibrations
- étanche à l'eau
- remplissage complet du trou



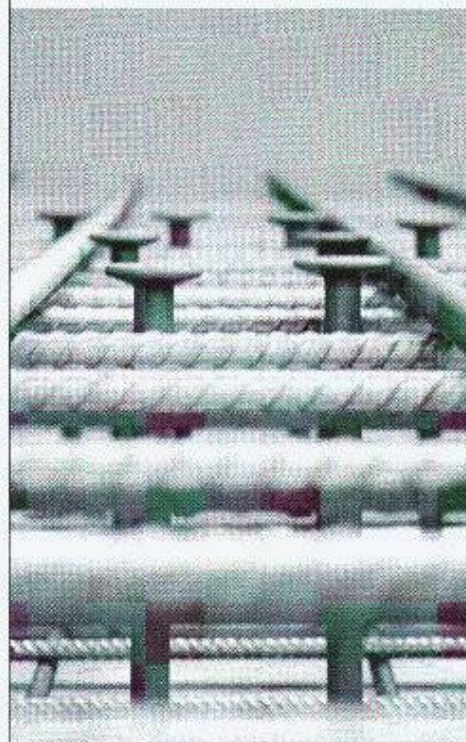
Avec un programme complet d'outils de pose



Koenig Verbindungstechnik AG

CH-8953 Dietikon/Zurich Tél 01/743 33 33 Fax 01/740 65 66 <http://www.kvt.ch>

## Nous résolvons vos problèmes de poinçonnement!



Riss AG vous propose une armature de poinçonnement adéquate.

### Avantages de l'ARET-RISS:

- charge élevée
- facilité de pose
- utilisation simple en présence de précontrainte et de dalles à niveaux différents

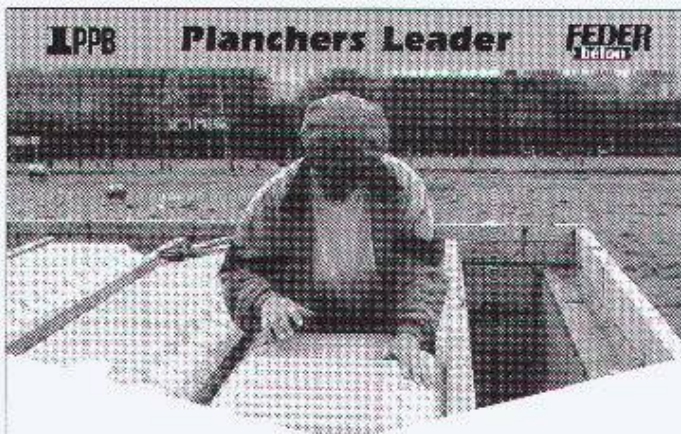
### Autres armatures de poinçonnement RISS:

- Etoile-RISS
- Têtes métallique RISS
- Ancrage à double tête forgée RISS

Consultez-nous pour tout renseignement complémentaire.



Case postale 33 - 1166 Perroy  
Tél. 021 825 24 14 - Fax 021 825 41 40  
Siège: Industriestrasse 32 - 8108 Dällikon  
Tel. 01 849 78 78 - Fax 01 849 78 79  
<http://www.rissag.com>



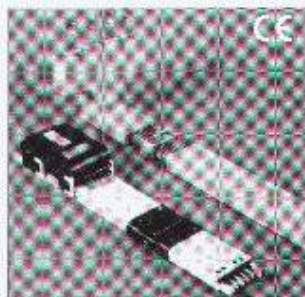
### Le précontraint affirme ses avantages

La nouvelle gamme de planchers Leader est une véritable solution modulaire, pratique, rapide et économique, adaptée à tous les types de construction, de transformation et de rénovation. Composés de poutrelles légères en béton précontraint et de différents hourdis en polystyrène ou en béton aux normes S.I.A., les planchers Leader ont été spécialement étudiés pour la réalisation et l'isolation de vides sanitaires, sous-toitures de combles, étages courants, hauts de sous-sol et caves.

Une exclusivité Masson.



Matériaux de construction • CH-1615 • 1020 Eberens  
Tél. 021 75 14 06-12 • Fax 021 75 39 05 87 • E-mail: [masson@masson.ch](mailto:masson@masson.ch)  
Ouvert le samedi matin • Livraison sur site



### Votre sécurité – Notre savoir-faire capital – Les canalisations électriques LANZ:

lanz oensingen est le leader sur le marché des canalisations électriques disposant d'une longue expérience et offrant un assortiment **complet** qui répond à toutes les exigences:

- canalisations électriques les plus modernes homologuées selon les normes internationales CE/CEI 25 – 6'000 A jusqu'à 1'000 V et 630 – 8'000 A jusqu'à 245 kV
- indice de sécurité jusqu'à IP 68 à imprégnation de résine coulée. Résistant à la corrosion.
- production «just-in-time». Certifiée ISO 9001.

Profitez de notre savoir-faire capital. Pour des conseils, des offres et des livraisons à prix avantageux, adressez-vous à lanz oensingen sa Tél. 062/388 21 21 Fax 062/388 24 24 e-mail: [info@lanz-oens.com](mailto:info@lanz-oens.com)

Les canalisations électriques LANZ m'intéressent! Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Pourriez-vous me rendre visite, avec préavis, s.v.p.?

Nom/adresse/tél. \_\_\_\_\_



lanz oensingen sa  
CH-4702 Oensingen • Téléphone ++41/62 388 21 21

TECHNIQUE D'ENVIRONNEMENT

# BETOSAN

LA FORCE DE L'EXPIRIENCE

www.betosan.ch

BETOSAN SA  
 1007 Lausanne  
 Av. de Montoie 36  
 Tél. 021 626 04 12  
 Fax 021 626 04 26  
 lausanne@betosan.ch

## ASSAINISSEMENT PROFESSIONNEL DE L'AMIANTE

3000 Bern 32  
 Zikadenweg 7  
 Tél. 031 332 92 82  
 Fax 031 332 60 81  
 info@betosan.ch

8047 Zurich  
 Fellenbergstrasse 227  
 Tél. 01 492 51 00  
 Fax 01 492 51 02  
 info@betosan.ch



SD INGENIERIE, société présente sur l'ensemble de la Suisse romande et active dans les domaines des structures, des travaux publics, de l'environnement et de la planification générale.

recherche pour ses sociétés jurassiennes de Delémont et Moutier

### un(e) jeune (25-35 ans) INGÉNIEUR(E) CIVIL EPF/ETS

ayant de l'expérience en génie civil et en géométrie routière et de bonnes connaissances de DAO et AUTOCAD

et

### un(e) jeune (25-35 ans) INGÉNIEUR(E) CIVIL EPF/ETS

au bénéfice de quelques années d'expérience dans la gestion de projets.

Nous proposons un travail à responsabilité et motivant, dans un cadre moderne et une ambiance dynamique, offrant la possibilité de participer activement à des projets très variés.

Entrée en fonctions tout de suite ou date à convenir.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont invité(e)s à adresser leurs offres, accompagnées des documents usuels, à SD INGENIERIE JURA SA, route de Bâle 25, 2800 Delémont ou par e-mail à sdij.delemont@sdingenierie.com. Nous leur garantissons une complète confidentialité.

Pour d'autres informations, les candidat(e)s voudront bien prendre contact avec M. Norbert Goffinet, directeur SD INGENIERIE JURA SA, au tél. 032/421 66 66.



autodesk<sup>®</sup>  
 authorized dealer  
 architecture and building design

AutoCAD 2000i<sup>®</sup>

Architectural Desktop R3i<sup>®</sup>

3DStudio Viz R3<sup>®</sup>



Contacts :

André COTTIN  
 36, Av. Cardinal-Mermillod  
 1227 Carouge  
 GENÈVE

Tél : +41 (0)22 300 24 55  
 Fax : +41 (0)22 300 24 54  
 Site : www.locodessin.ch  
 E-Mail : locodessin@locodessin.ch



Dessin  
 CAO



Imagerie



Formation



Sites  
 Internet

# NaBento<sup>®</sup>

Nattes d'étanchéité en bentonite

HaTe<sup>®</sup>  
 HaTelit<sup>®</sup>  
 Fortrac<sup>®</sup>  
 Stabilenka<sup>®</sup>  
 Comtrac<sup>®</sup>  
 Incomat<sup>®</sup>

Evidemment du 1<sup>er</sup> en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG  
 Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich  
 Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
 E-mail: geo@schoellkopf.ch



Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent !

# Qui fait quoi ?

## Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY 1093 Nidau  
Tél. 021/90322111, fax 021/9035720  
mail: 079/3103610, 079/3225352

## Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSO INGENIEURS CONSEILS SA

- Auisanne-Moratly 76  
Tél. 021/620 70 10, fax 021/620 70 07
- Oranges-Farrot  
Tél. 026/486 66 36, fax 026/486 66 12
- Sion  
Tél. 027/322 60 76, fax 027/322 58 22
- Genève  
Tél. 022/342 59 00, fax 022/342 58 04

## Béton Ecobéton Gravier Décharge

Stavère de la Cour aux Moines SA  
1373 Savigny  
Tél. 021/781 81 33, fax 021/781 84 21  
Internet: <http://www.jon.ch>

## Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Comas & Fils SA, produits architectés  
1165 Allaman  
Tél. 021/407 33 21, fax 021/907 33 79

## CAO CAO Speedikon

Architectes, Ingénieurs civils, installateurs  
techniques, Facility Management, la solution  
CAO intégrée pour le bâtiment avec plus  
de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware  
et software. Formation. Appui permanent de  
projet. Prestations de services. CMC  
BZW WÄLDER & TRÜEB, INFORMATIQUE SA  
Rue Juste-Olivier 27, 1760 Yvonand  
Tél. 022/362 44 93, fax 022/362 48 62

## Capturs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Frube SA, 1120 Comblanchâ, rue André-Pillet  
43, tél. 026/466 76 10, fax 026/436 25 08

## Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Maréchal E. rasts, 1227 Lancy  
Tél. 021/603 25 03, fax 021/903 25 05

## Collage d'armatures et renforcement de structures portées

AVT Tirant-Frécontrainte SA, 1712 Tavet  
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59  
E-mail: info@avt-tafers.ch

## Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIU SYSTEMS SA, 1062 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 43 43, fax 021/953 47 47

## Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Modernes SA, 1510 Marolton  
Tél. 021/905 14 44, fax 021/905 43 20

## Eclairage architectural Eclairagiste AFE

Zissis NASSIOLIS  
Tél. 022/340 84 48, fax 022/340 84 49

## Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

S.M.P. 1073 Savigny  
Tél. 021/604 04 33, fax 021/781 84 21  
Internet: <http://www.smp.ch>

## Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WHET - DISTRIBUTION, 2034 Posieux  
Tél. 032/430 38 73, fax 032/733 53 68

## Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

ACTEL S.A.,  
CP 2185,  
2302 Le Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/562 23 20, fax 032/902 20 25,  
Natal: 079/240 20 02, E-mail: factel@vtx.ch

## Filetage laminé

AVT Tirant-Frécontrainte SA, 1712 Tavet  
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59  
E-mail: info@avt-tafers.ch

## Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupes extérieures, voûtes

ASTIC TECHNIQUE SA, 1025 Dossin  
Tél. 021/624 45 45, fax 021/334 65 40,  
Natal: 079/21 22 62

## Fontaines - Pierre du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE, JUD. CHAFFUIS  
1143 l'Isle, tél. 021/854 52 35,  
fax 021/867 52 25, natal: 079/401 77 17

## Formation du personnel

GRAJER INGENIEFRING, 1807 Bionay  
Tél. 021/643 43 00, fax 021/344 44 34

## Gaines COFRATOL

AVT Tirant-Frécontrainte SA, 1712 Tavet  
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59  
E-mail: info@avt-tafers.ch

## Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact et de risques

Sites contaminés  
Mesures de vibrations et de bruit  
Diagraphie de forage, flowmeter  
Laboratoire de béton, sol et roche  
GEOFEST SA  
• 1031 Chessex s.L., tél. 021/731 45 65  
• 1703 Fribourg, tél. 026/736 72 67  
• 1521 Marigny, tél. 021/722 76 63

## Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Enallins  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/391 24 90

## Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers)

Canalisations, curage, contrôle  
caméra, réhabilitation de conduite  
HUBERT ETTER & FILS SA, 1323 Vadens/FR  
Tél. 026/616 87 80, fax 026/313 67 67  
[www.hubert-etter.ch](http://www.hubert-etter.ch)

## Imagerie & Internet

Réalisation d'images et de sites Internet  
Loco-Dessin  
1227 Genève  
Tél. 022/3022155

## Informatique architectes et ingénieurs

opiniels Polono, Maccari  
- Dessin et conception assistés par ordinateur  
- Gestion de chantiers  
- Méthode paramétrique

Autres:

- MANDAT BE Gestion des heures
- Comatabilit
- Howlet, Rickard et Brocher
- JOBIN SA Informatique  
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20  
Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30  
<http://www.jobin.ch>

## ISO 9000 - Introduction

GRAJER INGENIEFRING, 1807 Bionay  
Tél. 021/643 43 00, fax 021/344 44 34

## Laboratoire IMP:

matériaux bitumeux, recyclage, béton,  
Stanchéité, sols, revêt. indust., chem. p. de  
potentiel, microscopie, etc.  
Experte, conseil, récoart de travaux  
IMP Bautest SA  
Route de Fribourg 25  
3281 Morat  
Tél. 026/670 07 07, fax 026/ 670 07 06  
mailto:info@impbautest.ch [www.impbautest.ch](http://www.impbautest.ch)

## Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaux, réception  
de travaux  
Relevés d'état des chaussées, conseils et  
expériences  
SACI S.A.  
1324 Lucerne tél. 021/635 27 31  
2454 Bassanolet tél. 032/425 73 42  
2322 Boverix tél. 032/845 24 21  
1211 Genève tél. 022/301 13 03  
1353 Sion tél. 027/203 71 33  
<http://www.saci.ch>

## Lanterneaux et coupoles

WAEF SA, Echenweg 27,  
case postale 735, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/810 83 60, fax 031/810 83 61

## Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique  
EPFL CM, CP 116, 1015 Lausanne,  
tél. 021/698 51 04, fax 021/693 51 02  
E-mail: bookshop@epfl.ch  
[www.livres.ch](http://www.livres.ch)

## Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Russigny  
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 62 61

## Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds,  
bathymétrie  
Bureau Pierre Maréchal SA, 1410 Thérrens  
Tél. 021/605 33 68, fax 021/605 40 91

## Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Uninger SA  
Route de Porcel-Dessus, 1742 Savigny  
Tél. 022/752 98 00, fax 022/753 63 69  
Natal: 079/493 83 31

## Neutralisation

PANGAS, case postale, CH-8002 Lucerne  
Tél. 041/318 95 00, fax 041/318 95 30  
<http://www.pangas.ch>, E-mail: info@pangas.ch

## Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Maudrerie 12, 1000 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

## Parquets - Quick - Step - Pergo Lames de boiseries - Portes Articles bois pour le jardin

BOISSEC SA, 1030 Russigny  
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 96

## Photogrammétrie - Photomontages

- Relevés de façades, relevés archéologiques
  - Visualisation de projets par images de  
synthèse, création de photomontages
- BSA - GENÈVE CONSEILS  
1527 Villeneuve-près-Lucens  
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

## Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2112 Auisanier  
Tél. 032/731 42 35, fax 032/731 69 44  
E-mail: VARGHIMATIOUR@comune.ch

## Photographie d'architecture

CLAUDIO MERLINI, 1205 Genève  
Tél. 022/426 04 07

## Pieux-contrôles dynamiques

DUBA PLE CONTROL AG  
Intégrité et capacité portante de tous types de  
pieux jusqu'à 20 000 kN  
1174 Monthend  
Tél. 021/400 02 00, fax 021/609 02 04  
Natal: 079/5435610

## Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Enallins  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/391 24 90

## Pieux-Essais dynamiques

Préfabriqués, moulés, forés, jusqu'à 10 000 kN  
intégrité, vibrations  
BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve-près-Lucens  
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

## Précontrainte

AVT Tirant-Frécontrainte SA, 1712 Tavet  
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59  
E-mail: info@avt-tafers.ch

## Sciage et forage du béton

FRCO-DIAFOR SA  
1008 Pully, tél. /fax 021/729 70 81  
1788 Lugny (FR), tél. /fax 029/673 23 42

## Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente  
Natal: 079/414 67 17, fax 021/346 40 47

## Technique pour piscine

Walle & Co SA, 1614 Granges  
Tél. 021/941 5454, fax 021/841 5447

## Tirants et clous en terrain meuble et rocher

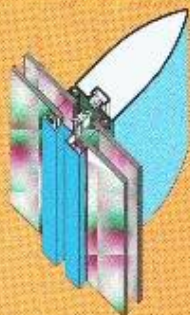
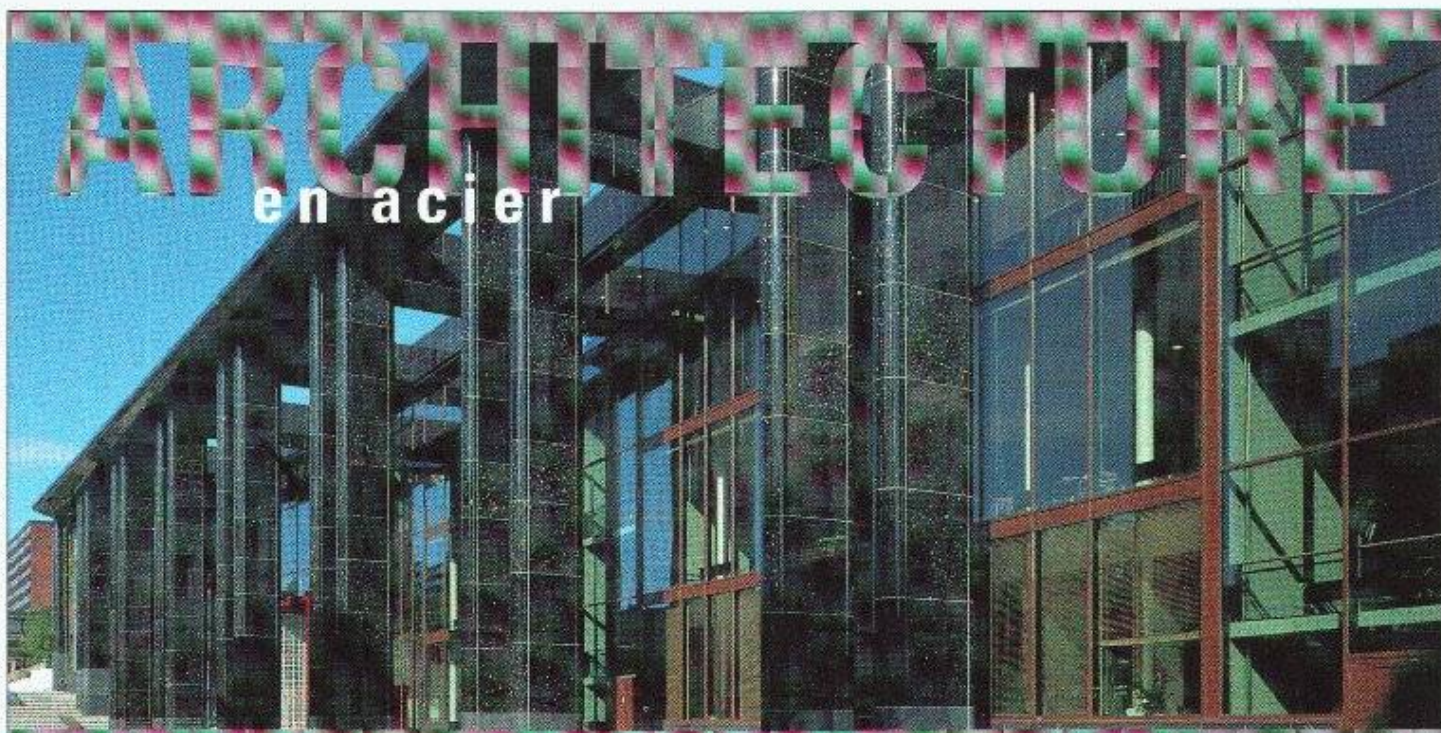
AVT Tirant-Frécontrainte SA, 1712 Tavet  
Tél. 026/494 58 58, fax 026/494 58 59  
E-mail: info@avt-tafers.ch

## Travaux spéciaux

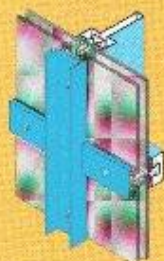
Mégas et Travaux Souterrains S.A.  
1926 Marignyat 1071, Chexbres  
- Tirants d'ancrage  
- Pours clostres et micropieux  
Tél. 022/722 95 85 ou 021/940 14 05

# ARCHITECTURE

en acier



VISS®-Delta  
agencement individualisé



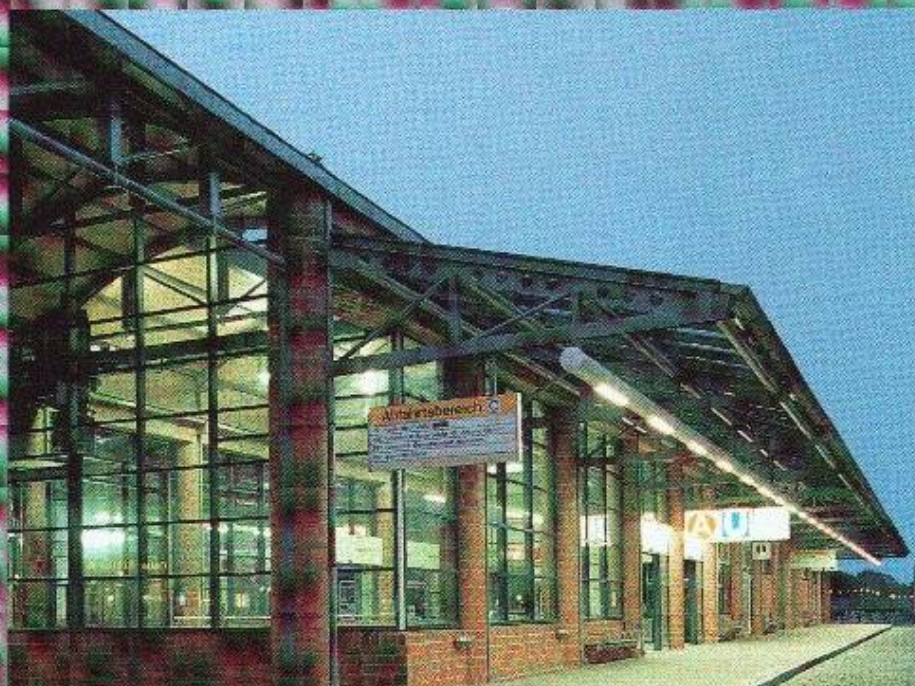
VISS®-Linea  
flexibilité statique

**Élégance avec les systèmes VISS®.** Constructions de montants et de traverses à rupture de pont thermique pour façades, jardins d'hiver et vitrages de toiture.

**Pour chaque construction le système optimal:**

- Vitrage vertical – VISS®-TV / TV 1V
- Vitrage de toiture – VISS®-TV 1S
- Vitrage à mastic – VISS®-NV
- Constructions de façades et de toitures en verre – VISS®-Delta
- Façades d'acier structurées – VISS®-Linea

Les systèmes VISS®, qui ont fait leur preuve, offrent des possibilités d'agencement individualisées correspondant aux hautes exigences de l'architecture moderne.



Demandez nos références et faites-vous conseiller.

**JANSEN**

Représentation pour la Suisse romande des profilés Jansen:

METALLICA SA, 1001 Lausanne  
Case postale 1120  
Tél. 021/631 23 00, Fax 021/631 23 09  
www.metallica.ch  
e-mail: info@metallica.ch

metallica 